

# El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO XIII }

La Paz, viernes 16 de junio de 1911

}{ N.º 3,220

## "El Comercio de Bolivia"

LA PAZ, JUNIO 16 DE 1911

### Habitaciones para obreros

En el seno del H. Concejo Municipal, se ha presentado últimamente un proyecto relativo a la construcción de habitaciones para obreros, que ha merecido la acogida de toda la opinión pública, por tratarse de un problema económico-social, ya resuelto en naciones más adelantadas que la nuestra.

No hace mucho que en la vecina República de Chile, se ha lanzado el patriótico proyecto de construir habitaciones para los trabajadores de las salitreras, proyecto que la prensa chilena aplaude con entusiasmo.

A propósito de la anterior iniciativa, un colega del Pacífico dice lo siguiente, cuya lectura la consideramos de actualidad.

"Es reconocida por todo el mundo la importancia que tienen, para la higiene y la salubridad pública, las habitaciones cómodas y limpias, pero a menudo se desconoce la gran influencia que ellas ejercen además en la moralidad individual y colectiva.

A este último punto queremos llamar la atención de nuestros lectores.

Fundamento del orden social es el orden en las familias; y base de éste es el hogar doméstico. Pero por hogar no ha de entenderse solamente el conjunto de personas ligadas por los lazos de parentesco, sino también, y principalmente, el pedazo de suelo en que se alza el edificio bajo cuyo techo habitan aquellas personas.

Pues bien, si, paseando por nuestras grandes poblaciones, tenemos una mirada a los barrios apartados del centro, a los suburbios de las ciudades en que habitan las clases trabajadoras, una impresión de desconsuelo invade nuestras almas, al reflexionar que no merecen el dulce nombre de hogares esas habitaciones insalubres y estrechas, esas pocilgas inundadas en que consumen su existencia el obrero y su familia.

No hay en esas miserables viviendas un sólo aliente, un sólo atractivo que induzca a hacer vida de hogar a los que en ellas habitan. Por el contrario, el desaseo y la inmundicia hacen insostenible la permanencia en esos sitios.

A la vista de ese cuadro, replegado de negros colores comprendemos entonces por qué el obrero, al terminar por la tarde su faena, no vuelve a descansar entre los suyos, a reposarse en su hogar de las fatigas del trabajo, sino que, por el contrario, encamina sus pasos hacia la taberna, en busca de las distracciones funestas del alcoholismo y del juego.

Nos explicamos entonces que sus hijos harapientos huyan del regazo de la madre, y vayan a buscar aire y luz en las calles y sitios de perdición, en donde comienza para ellos—demasiado temprano—el aprendizaje de la maldad y del vicio.

Es así como la carencia de hogar—porque no merecen ese nombre las habitaciones sucias y oscuras de nuestro pueblo—no sólo difunde en su rededor las enfermedades y epidemias, que abaten a veces nuestras poblaciones, sino que también es ella la que rompe los lazos de la familia, esperece a los hijos del pueblo por los tugurios de corrupción y transgrede la moralidad social con un cortejo obligado de impureza, embriaguez y miseria.

Solucionar el problema de las habitaciones obreras, en el

sentido de ofrecerlas a nuestros trabajadores cómodas, agradables y baratas, es, de consiguiente, hacer una obra de verdadera democracia, más aún, de verdadero patriotismo. Es además, entre nosotros, contribuir con un factor poderosísimo, por una parte, a la extirpación de la mortalidad infantil, problema que está asustando con razón a nuestros estadistas y sociólogos, y por otra parte, a la extirpación de la embriaguez, ese vicio nacional que está degradando y degenerando nuestra raza.

El hogar cómodo y agradable es una garantía segura de orden, de paz y de prosperidad en la familia. Como lo expresa, con pintadas maestras, el Barón de Royer de Dour, "una habitación sana, bien ventilada, limpia, confortable; un hogar sonriente, hace a las almas más abiertas, levanta los corazones, despierta los lazos de la familia y del estrecho, propaga el gusto del aseo y de la economía, aleja al obrero de la taberna, modifica sus ideas y forma una clase más estable cuando se le interesa en la adquisición de la propiedad de su vivienda."

### El "606"

Conclusiones del informe del profesor Gaucher

á la Academia de Medicina

La conclusión á que llegó es la siguiente:

El arsénico—benzol no cura la sífilis ni impide la reproducción de los accidentes, aun cuando los haya hecho desaparecer.

Ejerce una acción manifiesta sobre las lesiones cutáneas y mucosas, sobre todo sobre las lesiones ulcerosas de todos los períodos de las sífilis, y sobre todo en las lesiones superficiales, en muchos casos, pero no en todos los casos. Su acción, cuando existe, es habitualmente más rápida que la del mercurio, pero frecuentemente momentánea. Puede ser rápidamente eficaz en casos donde el mercurio ha ya fracasado, pero no en todos los casos, porque he visto lesiones que habían resistido al mercurio y que han resistido igualmente al arsénico—benzol.

Este producto no posee ninguna eficacia y puede hasta ser peligroso en las lesiones viscerales.

El atento estudio de los hechos que acabo de consignar, muestra que estamos lejos de los milagros anunciados con tanto ruido por ciertos periódicos y proclamados por ciertos médicos. Todo este reclamo inusitado y desconocido hasta aquí en la medicina, por lo menos en la medicina francesa, y que podría dejar suponer, injustamente sin duda, que detrás de este descubrimiento existe una empresa comercial, todo este reclamo ruidoso da, en suma, según lo que he visto hasta aquí, un resultado muy inferior al que se había esperado y deseado, y hace involuntariamente pensar en la fábula de "el parto de los montes".

Me apresuro por otra parte á reconocer que el inventor del arsénico—benzol ha sido siempre más modesto, que sus adeptos. El mismo debe lamentar que se haya hecho, al rededor de su descubrimiento, un ruido desproporcionado con los efectos que de él se obtenido; porque este reclamo exagerado é inoportuno puede, por contraste sino disminuir el valor de su medicamento. Este tiene cierto valor pero es solamente un medicamento de excepción, de segunda línea, si puedo hablar así, que no puede entrar en la práctica corriente.

Para tan poco beneficio, en los casos habituales, no aconsejo emplear un remedio, cuya preparación extemporánea es tan difícil, cuya inyección es tan dolorosa, que exige la permanencia en cama y que lleva consigo algunos peligros. Creo que es preciso reservarlo para casos excepcionales y bien definidos, en los que puede ser un ayudante ó un sucedáneo del mercurio.

En resumen, cuando el mercurio no es aplicable, á causa de la intolerancia del sujeto, cuando queda sin efecto ó es insuficiente y solamente en las lesiones cutáneas y mucosas, sobre todo en las lesiones ulcerosas de la sífilis, el arsénico orgánico puede ser útil, á condición que las vísceras estén sanas. Pero en la generalidad de los casos, la medicación hidrodrárgica debe conservarse; ella debe tener siempre la prioridad. ¡EL MERCURIO ESTÁ TODAVÍA DE PIE!

(Revista de Farmacología, París—marzo 1911.)

### El doctor Germán Aliaga

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUJÍA DE LAS UNIVERSIDADES DE BOLIVIA Y CHILE.

En el "Correo de París", órgano quincenal ilustrado de la capital de Francia, encontramos el siguiente artículo, que, por referirse á uno de nuestros compatriotas, lo transcribimos en seguida:

La galería de celebridades que ha reunido en su larga existencia el "Correo de París" se aumenta y se avalora hoy con la publicación de la biografía del ilustre doctor Germán Aliaga, que viene á unirse con las ya publicadas de otros doctores como los Albarrán, Texo, Suárez de Mendoza y tantos otros que tienen muy alto el pendón de la ciencia americana.

El doctor J. Aliaga es natural de La Paz (Bolivia), donde hizo sus estudios de instrucción médica. En 1889 obtuvo el grado de Bachiller en Humanidades y Filosofía, é ingresó á la escuela de Medicina de aquella ciudad, donde cursó durante los primeros años; pero, deseando continuar sus estudios profesionales en un centro más adelantado, se trasladó á Santiago de Chile, donde obtuvo la revalidación de sus diplomas y exámenes, é ingresó al 3er. año de Medicina. Aquí fué generalmente estimado por sus profesores y compañeros de clase. Durante su último año de estudios sirvió el puesto de interno de clínica quirúrgica del profesor Carvallo, que tuvo que abandonar para pasar á desempeñar el puesto de primer asistente de la clínica de Ginecología, que obtuvo después de un examen de concurso.

A fines de 1896 el Dr. Aliaga recibió el título de médico-cirujano; su tesis de licenciatura versó sobre *apendicitis*; después de hacer un estudio sobre el estado actual de la enfermedad, consignó las observaciones de las primeras intervenciones quirúrgicas practicadas en Chile. Dicha tesis fué publicada en la Revista médica de Chile de ese año.

El año siguiente se trasladó á La Paz, donde se graduó, rindiendo la serie de exámenes reglamentarios para obtener el diploma de Médico-cirujano de esta Universidad. En seguida volvió á la capital de Chile, donde continuó ejerciendo la profesión y trabajando en compañía de algunos renombrados cirujanos; fué asistente del Sanatorio del doctor Charlin.

En esta misma época sirvió á su patria como Cónsul en Santiago. Envió á su Gobierno interesantes memorias en que estudió, la instrucción pública, estado económico, indus-

trial etc., de la República de Chile.

Después de algunos años de residencia en Santiago, resuelto trasladarse á su ciudad natal para desempeñar la cátedra de Ginecología y Partos de la Escuela Médica de La Paz, de que fué nombrado profesor, pero á su paso por Antofagasta sus amigos le decidieron á quedarse una temporada, y de aquí fué llamado á Iquique para ocupar el puesto de médico interno del hospital de este puerto, que aceptó después de algunas vacilaciones, pues esta circunstancia le obligaba á renunciar su viaje á Bolivia y por consiguiente al profesorado. En Iquique fué recibido con general simpatía y principió á ejercer su profesión con un raro éxito. Pocos meses después dejaba el internado para ocupar el puesto de jefe del servicio de cirugía de mujeres.

En abril de 1904 se dirigió á Buenos Aires para asistir al congreso médico latino americano, al que presentó dos interesantes trabajos: uno sobre el uso de los *ganchos metálicos* en las suturas de la piel, con estadística de los casos en que se empleó en el hospital de Iquique, y otro sobre un caso de *vicio del desarrollo del maxilar inferior*, ilustrado con fotografías.

A su regreso á Iquique continuó ejerciendo su profesión sin interrupción hasta mayo de 1910, en que se trasladó á Europa.

El doctor Aliaga ha prestado siempre una especial atención á su servicio de cirugía del hospital, que ha conseguido colocarlo en una excelente situación; gracias á su iniciativa y acción perseverante obtuvo que se construyera un magnífico pabellón de operaciones, que quedaría bien colocado en cualquier hospital de una capital europea. Le ha dado la importancia que merece á la estadística médica; todas las operaciones quedan consignadas en un libro especial. Poco antes de dejar Iquique presentó á la Sociedad Médica de Tarapacá la estadística de las operaciones por él practicadas, durante el tiempo que tuvo á su cargo el servicio de cirugía de mujeres, seguida de una exposición suscita de los procedimientos operatorios que pone en práctica. Dicho trabajo fué recibido con aplauso por sus colegas y fué publicado en *La Tribuna Médica* de Santiago.

El doctor Aliaga es miembro de la Sociedad Médica de Chile, de la Sociedad Científica de Chile, de la Sociedad Médica de La Paz (miembro fundador y correspondal), de la "Asociación francesa de Cirujía". Fué uno de los más entusiastas fundadores de la Sociedad Médica de Tarapacá, de la que fué su presidente.

Ha formado parte de diversos congresos: Congreso Científico de Chillán 1898, Congreso Científico de Santiago, Congreso Médico Latinoamericano de Santiago 1901, Id. de Buenos Aires 1904, Id. internacional de medicina de Lisboa 1906, Id. Médico del Centenario Argentino 1910, Id. de la Asociación de Cirujía de París. —(Octubre de 1910).

Ha colaborado en la Revista Médica de Chile, en la Revista Médica de La Paz. Ha presentado interesantes trabajos y observaciones clínicas al seno de la Sociedad Médica de Tarapacá.

Durante su permanencia en Iquique ha desempeñado diversos cargos: miembro de la Junta de Sanidad, médico de muchas instituciones de beneficencia, etc.

Aprovechando su viaje á Europa, la Junta de Beneficencia de Iquique le ha encomendado estudiar la instalación de un gabinete de Fisioterapia en el Hospital. El gobierno de Chile le ha comisionado el estudio

del servicio sanitario de las cárceles y presidios.

Durante su permanencia en París ha asistido con asiduidad á las clínicas de los más renombrados profesores, dedicándole particular atención á los ramos de Ginecología y Partos, especialidades á que se dedica.

"El Correo de París" felicita vivamente al doctor Aliaga por sus éxitos, y desea que su Patria le recompense su hermosa existencia de trabajo, toda llena de abnegación y filantropía.

LA REDACCIÓN.

### Un gran Ministro: Delcassé

Toda Europa conoce la leyenda de Delcassé. Apoyado por el rey Eduardo de Inglaterra, el célebre ministro francés había maniobrado de tal modo en las Cancillerías, hace seis ó siete años, que, de pronto, una mañana de junio de 1905, Alemania despertó en el más peligroso de los aislamientos.

—Si ese hombre continúa en el poder—dijo entonces Bülow á su soberano—dentro de un año la triple alianza no existirá.

Es necesario hacerlo caer, aún á riesgo de provocar la guerra—contestó el Kaiser.

Y desde aquel instante, aprovechando las dificultades de la política africana del Gabinete Rouvier, Alemania no tuvo en cuenta más grave que el de provocar una crisis ministerial en Francia. Las influencias diplomáticas fueron puestas en juego. Los gobiernos de Italia y de Austria, obedeciendo á los órdenes de Berlín, hicieron saber al presidente de la república francesa, que no le era grato seguir tratando con el ministro de Estado. La misma Rusia, temerosa de que su aliada se dejara arrastrar á una guerra, intervino amistosamente. Pero todo fué en vano. El presidente del consejo Rouvier sostuvo á su colaborador con energía. Entonces, exasperado el Kaiser, personalmente escribió á Mr. Loubet, para decirle que la presencia de Delcassé en el poder obligaba á Alemania á prepararse para una guerra inmediata. La carta de Guillermo II terminaba diciendo: "O Delcassé ó la guerra". Informado secretamente de tal conflicto, el ministro de Estado puso su renuncia.

Esta leyenda era hasta hace poco tan popular, que cuando el mes pasado se trató de la formación del ministerio Monis, todos los periódicos europeos desmintieron la noticia que había dado un periódico parisiense, de que Delcassé formaría parte de la combinación, recordando que un Gabinete en el cual figurase el antiguo compañero de Rouvier, tendría que ser considerado por Alemania como una declaración de guerra. Y fué necesario ver que realmente el ministerio Monis se formaba con Delcassé y Bertrataux, para que el mundo se convenciera de que la antigua leyenda no era más que una leyenda, y de que jamás el Kaiser había pensado en escribir á Mr. Loubet.

Pero aún despojado de la aureola patética de su caída, el actual ministro de la marina tiene una fama de guerrero anti-germánico, que lo hace aparecer como un hombre de Estado de energía providencial, ante los partidarios de la "revancha", que, al decir verdad, aun cada día más numerosos. Porque aquí, al contrario de lo que pasa en todas partes, las heridas del amor propio parecen sangrar más, mientras más tiempo transcurre. La cicatrización que se creyó posible hace unos veinte años, cuando Ferry soñaba en una alianza con los enemigos de la vispera, es hoy una vana ilusión de pacifistas quiméricos. La mayoría del país es belico-

sa y piensa en la guerra de mañana, ó de pasado mañana, con un entusiasmo tranquilo, sin ocultarse los peligros terribles de la empresa y sin gritar fanfarronamente como los parisienses de 1870: ¡A Berlín!... ¡A Berlín!... Con ir hasta Estrasburgo, en efecto, se contentaría la democracia francesa. Y yo no se si me equivoco, pero me figuro que el día en que la esperanza de un desquite glorioso haya desaparecido, este pueblo no será ya el mismo. Sin una disminución de su energía moral y de su fuerza material, no se operará el renacimiento de los ideales patrióticos.

"Por fortuna—dice Jaurés—el gobierno republicano es en todas partes eminentemente pacífico por esencia."

El gobierno, tal vez. Pero, ¿y los gobernantes?... Porque me parece que Clemenceau no ha dejado nunca de decir muy alto que prefería la guerra á la paz, en caso de que un pueblo extranjero quisiera intervenir en la política interior de su país. Y en cuanto al ministro actual de la Guerra, el popular Bertain, nadie ignora que su patriotismo es, en cierto sentido, tan ardiente como el de Déroulede.

Mas, hasta hoy, el único que en un momento preciso ha pensado en declarar la guerra, tranquilo y confiado, es Delcassé.

En efecto, si la leyenda de la intervención del Kaiser es "de la pure légende", en cambio la historia del Consejo de ministros celebrado el 6 de junio de 1905, es de la "veritable histoire". Un escritor eminente, Gastón Calmette, ha publicado últimamente con el título de "Une Page oubliée", el relato exacto de aquella crisis de un día, que pudo haber sido una crisis europea. Se trataba de saber si Francia podía y debía aceptar la idea de una conferencia internacional relativa á los asuntos de Marruecos. En principio, la idea de tal conferencia era antipática al país entero. Pero el embajador de Alemania, hablando en nombre de su soberano, había pronunciado una frase misteriosamente amenazadora.

—Si la conferencia no se lleva á cabo—había dicho—nosotros nos colocaremos al lado del Sultán.

¿Qué significaban aquellas palabras?

—Nada—aseguraban los optimistas—nada, nada... Una simple fanfarronada tudense.

Pero los hombres serios murmuraban:

—Es un "ultimátum".

En todo caso, entre los ministros del Gabinete Rouvier, no había uno sólo que no estuviera pálido al llegar, aquella mañana memorable, al palacio del Eliseo, donde el Consejo debía celebrarse. El mismo presidente de la república había olvidado su sonrisa y se mostraba profundamente afectado. "Rechazar la idea de la conferencia era declarar la guerra—dice Gastón Calmette;

—y así lo explicó, ante la emoción general, Mr. Rouvier, después de haber trazado un cuadro rápido de la situación. Luego le rogó que hablara á Mr. Delcassé, que había oído todo en silencio. El Ministro de Estado recobró toda su energía para defenderse. No trató de atenuar las consecuencias de sus actos, sino que, insistiendo en sus conclusiones, aseguró en términos trágicos que no se debía aceptar la conferencia, que era imposible exponer al debate de las potencias los acuerdos españoles ó ingleses firmados ya y relativos á nuestra libertad de acción en Marruecos. Agregó que ciertos datos venidos de Londres, le permitían creer en la posibilidad de firmar un tratado militar con Inglaterra y que ese tratado garantizaba á las dos na-

...GIONES CONTRA las amenazas "de Alemania". Cuando Mr. Delcassé hubo así hablado...

—Y para un caso de guerra— dijo volviéndose hacia Mr. Ber...

Con su ardiente patriotismo, Bertaux hizo ver la fuerza admir...

Naturalmente, desde entonces no hay quien no considere al actual ministro de la Marina...

UN CAMBIO equitativo. Incuestionablemente se realizan fuertes sumas de dinero...

...cimiento se pone en presencia del público, para que pueda apreciar la finura y el lujo de dichas especies...

Se previene que dicha empresa está abierta hasta horas 9 de la noche.

COPIAS—En máquina de escribir se piden testimonios y cualquier trabajo del ramo.

EN ALQUILER.—Una habitación céntrica en altos y dos depósitos espaciosos para mercaderías.

Un coche Victoria, nuevo, sin estrenar, cuyo valor es de Bs. 2,600, lo realizamos por Bs. 1,300.

CREDITO HIPOTECARIO de Bolivia.—En conformidad al artículo 136 de los Estatutos...

OJO! Se necesita un pongo en la calle Litoral N° 15.

Mayordomo Se necesita para una finca. Murillo 68.

JOSE S. QUINTEROS ABOGADO Consultas de h. 1 á 3 p. m.

EN ALQUILER.—La casa recién construida en la Avenida Arce, frente a la propiedad del señor Fermín Cuscacqui.

GRATITUD.—José Romero, bordador, el que vive en la calle Tunusla N° 39, manifiesta su profunda gratitud y reconocimiento a los distinguidos facultativos doctores Natalio Aramayo y Luis Villegas...

PREPARACION DE WAMPOLE siempre han obrado bajo principios muy distintos. Antes de ofrecerla al público, se cercioraron perfectamente de sus méritos y solo entonces permitieron que su nombre se diera a la estampa.

P. B. BALLERSTAEDT, Potosí. Agencia Comercial. Calle Oruro Nos. 92, 94 y 96 Casilla correo N° 107. Teléfono N° 43.

AVISO JUDICIAL.—El doctor Simón Gamarra S. Juez Instructor 2º de la Capital y su Cereado, etc.

AVISOS NUEVOS LA NUEVA EMERESA FUNERARIA de Enrique Flores Acaba de instalar una nueva Empresa Funeraria, en la calle Avenida Montes N° 18, casa del señor Arguedas...

...Tiene dos frentes, uno al lado de la calle Recreo y el otro a la calle Murillo al lado del puente.

La Paz, junio 13 de 1911. Eludoro Larrea. 3 v. 3219

DESPEDIDA.—José Durán, deaux, pide órdenes de sus amistades a Antofagasta, por no tener tiempo para despedirse personalmente.

EN VENTA.—Se ofrece una chacra situada en el Valle de Miraflores, con riego y abundante material. Para tratar verse con el propietario en su taller de carpintería en la Plaza de la Ley.

CONVOCATORIA.—Por acuerdo del Directorio de la Sociedad de Scorros Muertos de San Vicente de Paul, se convoca a los socios de esta agrupación a la junta general que tendrá lugar en la casa de su Presidente, el doctor Claudio Q. Barrios, la noche del lunes 19 de los corrientes, hs. 7 p. m., a efecto de renovar el Directorio.

AVISO OFICIAL.—En conformidad a disposiciones vigentes y por orden superior, se pone en conocimiento de los interesados, que los sorteos de Bonos de Compensación Militar y de la Deuda Interna, tendrán lugar en el Palacio de Gobierno, el 16 y 20 del actual, respectivamente, a hs. 2 p. m.

AVISO AL PUBLICO.—Habiendo sido retirada la Oficina en ésta del Banco de Chile y Alemania—Sección Boliviana, ha quedado encargado el Banco Nacional de Bolivia, para hacer el servicio de pago de los Depósitos tanto Judiciales como particulares...

PROBLEMAS SOCIALES —POR— Julián Céspedes R. Recopilación de artículos publicados en el "Comercio de Bolivia."

Demetrio Iturri ABOGADO Estudio: Ayacucho N° 95, frente al Palacio de Justicia Correo casilla N° 42.

La Mascota CALLES CHIRINOS Y MERCADO Acaba de recibir y vende baratísimo: Camisas, enaguas y calzoncillos blancos, confeccionados en París, para señoras.

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Compania Internacional de Seguros del Perú.—Capital suscrito \$p. 200,000.

Compra y Venta —DE— Propiedades Productos agrícolas, valores, etc. "AGENCIA COMERCIAL Saenz, Sanjinés y Ca"

Francisco Iraizós ABOGADO Estudio: Ayacucho 95. Domicilio: Murillo, 153. 1 m. M. 19

AGENCIA COMERCIAL Saenz, Sanjinés y Ca. Una casa nueva y muy cómoda en la calle Recoleta.

ANEMIA. Clorosis. Neurastenia. Raquitismo. Tuberculosis. Pofatúria, Diabetes, etc. Su curador por la OVO-LECITHINE BILLON

AVISO INTERESANTE.—Vendo un gran surtido de muebles de salón, dormitorio y comedor.

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO INTERESANTE.—Vendo un gran surtido de muebles de salón, dormitorio y comedor.

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."

AVISO.—"Empresa Carretera Calyu de Quimsa Cruz de Erquiulla Hnos."



Fotografía Cordero

La mas antigua y la más conocida del público paceño

Premiada en las exposiciones departamentales de La Paz y Sucre

Está situada en la Calle Ayacucho No. 68.

La Galería se halla a disposición de quien lo solicite de 8 a. m. á 5 p. m.

Los trabajos de la "Fotografía Cordero" se recomiendan por su nitidez, su perfección y la modicidad de su tarifa.

Constantemente exhibe retratos de actualidad, realizados con la más correcta perfección.

Especialidad en trabajos de miniaturas al esmalte. Dices a elección del interesado, muy artísticos.

Todos los trabajos se ejecutan con prontitud, empleando los últimos procedimientos del arte.

Recibe constantemente materiales fotográficos de las más acreditadas casas del exterior. Últimamente ha recibido una gran partida de planchas fotográficas "SEED" adecuadas para los climas de Bolivia.

Ofrece a los precios más bajos de plaza, planchas fotográficas de los siguientes tamaños: 3 1/2 x 4 1/2, 9 x 12, 18 x 24, 24 x 30, 4 x 4, 5 x 7.

Papeles fotográficos Velox y Citrat, de diferentes tamaños Para los amateurs y profesionales, la casa ofrece en venta dos máquinas fotográficas nuevas, tamaño 13x18, á Bolivianos cien cada una, con todos sus accesorios.

Tarjetas postales de última novedad Desarrollo de planchas y Films. Para cualquier trabajo, llámese al N° 60 del teléfono.

Se atiende con prontitud cualquier pedido de materiales del Interior de la República y de provincias.

La tarifa para fotografías y toda clase de trabajos relacionados con el arte, al alcance de todos. Para cualquier pedido dirigirse á— JULIO CORDERO—Fotógrafo. LA PAZ—BOLIVIA.

Turigas y Nogué

CONSTRUCTORES Oficinas: Parque Rosinhol. Teléfono 53. 3m A 4

QUINARIO

Los hijos y demás parientes de la que fué Sra. Magdalena V. v. de Elfo suplican á todas sus relaciones de amistad, para que asistan al quinario de misas, que serán celebradas en el templo de la Merced, desde el 14 hasta el 18, inclusive de los corrientes, á hs. 9 a. m., en memoria del primer mes de su fallecimiento, y por el eterno descanso del alma de extinta. Favor que comprometerá la gratitud de la familia.

La Paz, junio 10 de 1911

CONTABILIDAD

INGLESES ALEMAN ENSEÑA PRÁCTICAMENTE LA OFICINA DE CONTABILIDAD E IDIOMAS DE C. ALFRED BRANDT Calle Colón N° 103 (altos) — Casilla 37 —

Envía libre de costo el prospecto para clases, por correspondencia á los interesados de provincias. Traducciones Trabajos en Contabilidad

Compra y Venta

Propiedades Productos agrícolas, valores, etc. "AGENCIA COMERCIAL Saenz, Sanjinés y Ca"



ANEMIA

Clorosis. Neurastenia. Raquitismo. Tuberculosis. Pofatúria, Diabetes, etc. Su curador por la OVO-LECITHINE BILLON

Medicacion fitofora reconocida por las Celebridades Médicas y los Hospitales de París como el más ENERGICO RECONSTITUYENTE

ES LA UNICA entre todas las LECTHINES que ha sido objeto de comunicaciones hechas a la Academia de Ciencias, a la Academia de Medicina y a la Sociedad de Biología de Francia

Establissements POULEN FÉRES, París, y en todas las Farmacias

Entre todas las LECTHINES que ha sido objeto de comunicaciones hechas a la Academia de Ciencias, a la Academia de Medicina y a la Sociedad de Biología de Francia

Establissements POULEN FÉRES, París, y en todas las Farmacias

Entre todas las LECTHINES que ha sido objeto de comunicaciones hechas a la Academia de Ciencias, a la Academia de Medicina y a la Sociedad de Biología de Francia

Establissements POULEN FÉRES, París, y en todas las Farmacias

Entre todas las LECTHINES que ha sido objeto de comunicaciones hechas a la Academia de Ciencias, a la Academia de Medicina y a la Sociedad de Biología de Francia

Establissements POULEN FÉRES, París, y en todas las Farmacias

Entre todas las LECTHINES que ha sido objeto de comunicaciones hechas a la Academia de Ciencias, a la Academia de Medicina y a la Sociedad de Biología de Francia

Establissements POULEN FÉRES, París, y en todas las Farmacias

Entre todas las LECTHINES que ha sido objeto de comunicaciones hechas a la Academia de Ciencias, a la Academia de Medicina y a la Sociedad de Biología de Francia

Establissements POULEN FÉRES, París, y en todas las Farmacias

**Como ese campo**

Era un hermoso y alegre día del mes de febrero.  
A orillas del Choqueyapu y frente al magnífico Illimani, como una floración, como un oasis, se veía la preciosa quinta rodeada de álamos y de sauces, cuyas verdes ramas caían y se mojaban en el agua del límpido arroyuelo que murmuraba al pie de los añosos troncos.

Las flores cubrían materialmente todo el terreno, en él que paseaban las alegres parejas de los invitados a aquel día de campo.

Los grandes y brillantes ojos de Elena, parecían extasiarse en el florido y poético paisaje, y su mirada se perdía en el espacio, como si contemplara inmensas lejanías, ó como si su alma tierna y delicada, evocara tristes recuerdos.

Sin embargo, Aurora estaba alegre y se complacía en admirar la grande y rica variedad de plantas y flores que esmaltaban la pradera.

—Como este bello campo, la dije, debe estar tu corazón.

—Con muchas flores?  
—Con muchas ilusiones, que son las flores del alma.

—Y qué pronto se marchitarán!

—Que para tí se conserven siempre frescas y lozanas.

Peregrinos del recuerdo, venidos, acaso, a esta pradera, a aspirar el aroma de esta espléndida vegetación y a ver danzar nuestras fugaces ilusiones, sobre el verde césped y bajo los dorados rayos de un sol vivificador.

Pasaron muchos soles desde aquel bello día de encanto, de consuelo, de ilusiones que se desvanecían y de esperanzas que naufragaron en el mar proceloso de nuestras existencias tan combatidas por el infortunio.

Y en una fría y melancólica tarde en que el invierno lloraba sobre la ciudad y sobre el campo, sus blancas lágrimas, vicivimos a vernos en la pradera, cuya juventud pasó y se hallaba ya cubierta por un sudario de nieve.

El frío latigaba nuestros rostros.

El campo, q' antes contempláramos tan bello, tan alegre, tan cubierto de flores, estaba triste, sombrío, casi fúnebre. Los árboles, desgajados y secos, parecían almas en derredor; los sauces que fordeaban el arroyo, se inclinaban sobre él "en un empuje de suicidas, meditando el epílogo de su propio drama", como nosotros, que parecíamos ya "dos versos sin rima" meditábamos el final de nuestros sueños.

Las flores secas eran arrastradas por el viento en densos rotolinos, y donde ellas se ostentaban antes tan lozanas y hermosas, como en una orgía de perfumes y colores, crecen ahora sólo abrojos.

Nos alejamos envueltos en la bruma y la tristeza de esa tarde, y Elena, dirigiendo una melancólica mirada sobre la desolación del paisaje, me dijo en un suspiro: Ahora, sí, puedes decirme que como este campo está mi corazón. Así está, árido, yermo, sin flores, es decir sin ilusiones, llevando sólo abrojos, palpitando como el péndulo de un reloj en esa abandonada, y atarido por el frío del desencanto y el pesar.

T. O'Connor & Arlach.

**VENDO**

La casa N° 89 situada en la calle Figueroa. Para convenir dirigirse Colón 79.

**Señoras! Señoritas!**

Si Vds. quieren conservar su cutis libre de granos, espinillas, manchas y arrugas, usen siempre la

**CREMA DEL HAREM**

Verdadero hermoseador del cutis, de perfume exquisito.

Para completar su efecto deben usarse los—

**Polvos del Harem**

**¡No más dolor de cabeza!**  
Las **Capsulas de Nervulina** curan en pocos minutos infañiblemente todo dolor de cabeza, sean afecciones nerviosas, neuralgia, Jaqueca ó producido por desarreglos del estómago, abuso de licor, etc., etc. Además, son completas, mente inofensivas.

PROBARLAS ES ADOPTARLAS  
En venta en todas las farmacias

**Día Social**

**Manuel V. Ballivián**—Este viejo servidor a la patria recuerda el día de hoy el aniversario de su natalicio.

Conocida como es en el país su actuación en materia estadística, apreciados que han sido sus servicios, en los distintos puestos públicos que desde hace muchos años desempeña en la administración pública, su contingente en la publicidad que ha dado luces a Bolivia, lo hacen acreedor a la estimación y respeto de los conacionales que le guardan gratitud.

Reciba en este día las felicitaciones de "El Comercio de Bolivia", que hace votos por que la providencia le guarde su salud, para bien de la Patria.

**Matrimonio.**—El 25 de los corrientes contraerán matrimonio el señor J. Luis Carranga y la señorita Emilia Medina I. Con tal motivo, el señor Néstor Pérez Velasco, hermano político, que apadrinará la ceremonia por parte de la novia, ofrece en su casa una *matinée*, á la que están invitadas numerosas familias.

**Cumpleaños.**—Ayer ha festejado el aniversario de su nacimiento el señor Modesto Velasco, empleado en el Banco Industrial.

—Igualmente el señor Modesto Castillo.

—Hoy festeja el día de sus días el señor Alberto Alarcón.

**Sepelio.**—Con numeroso acompañamiento, fueron trasladados ayer á la última morada los restos de la que fué señorita Natividad Pinilla.

**Enfermos.**—La salud del señor Jorge Saenz, está un tanto restablecida.

—La señora Emilia Flores de Ascarrunz, esposa del Senador por Oruro, doctor Moisés Ascarrunz, ha ingresado á un período de notable mejoría.

—Está mejorada de la fractura que sufrió en un pié la señora Sara García de Saenz.

**Vialeros.**—Precedente de Oruro, ha venido el joven abogado doctor German Noya.

—A la ciudad de Cochabamba, donde fijarán su residencia, se fueron por el último tren el señor Julio Knaudt y su esposa.

—Del Perú ha llegado el señor Jacinto Maldonado.

—A la ciudad del Pagador, se fué el señor Alberto Salsberg.

—El señor Rodolfo Aramayo ha regresado de la quebrada de Caracato.

**LA PAZ**

**ALMANAQUE**

**JUNIO**

Viernes 16.—Santos Juan Francisco Regis.

**BOTICA DE TURNO**

Para la segunda quincena Farmacia Venéziela calle Rercro.

**Oficinas públicas.**—Ayer han permanecido cerradas todas las oficinas públicas, con motivo de ser día feriado por ley.

**Hora oficial.**—Por disposición del Gobierno, la hora oficial, para el tráfico de ferrocarriles, será atendida y comunicada atentemente por el señor Eduardo Idiáquez.

**Caminos.**—Continúan en mal estado los caminos de herradura que parten del Alto á las distintas direcciones de la República y Provincias.

**Calle Sucre.**—Se ha comenzado el trabajo del ensanche y apertura de esta calle, en la sección del Parque Rio-sincho.

**Banco de la Nación.**—Anuncio de la ciudad de Cochabamba que el Diputado señor Ugarte ha publicado otro manifiesto, en réplica al Ministro de Hacienda.

**Cabigramas.**—Por motivo de haber sido feriado el día de ayer, no hemos recibido cabigramas del exterior, motivo que nos priva de dar las amplias informaciones que acostumbramos, en esa sección.

**Irrespetuoso.**—Un joven de quien nos dicen que es de nacionalidad chilena, ayer, cuando recorría la procesión por el Parque Murillo, se ostentó en destacar, y advirtió por algunos transeúntes, para que lo hiciera siquiera por respeto, contestó con frases incoherentes, despojadas hasta de cultura, pretendiendo formar así un escándalo, en la esquina del Hotel Guibert.

Parécenos que el destacar se el sombrero no implica apostafía de las ideas que profesa uno, sea católico, mahometano, budista ó salvaje por completo.

Y por último, para evitarse molestias é inconvenientes, lo más racional es no presenciar esos actos de culto.

**Tranvías.**—Durante la procesión, los tranvías eléctricos no han hecho el tráfico en el Parque Murillo y parte de la calle Comercio.

**Nuestro aniversario.**—Agradezco las frases que nos dirige "El Comercio" de Uyuni, con ocasión del XIII aniversario de la fundación de este diario, palabras de aliento que á continuación las consignamos:

"ANIVERSARIO.—El decano de la prensa de La Paz, el prestigioso "Comercio de Bolivia", ha ingresado al XIII año de su existencia.

Con programa definido, plebiscario de patriotismo, señala los rumbos ciertos que debe seguir el periodismo boliviano.

Por tan fausto acontecimiento, saludamos al colega, que con la verdad y justicia sirve de órgano al actual gobierno."

**DE INSTRUCCION**

**Excursión.**—Los alumnos de la Escuela Primaria de varones han efectuado antes de ayer un paseo campestre, en el que han recibido lecciones objetivas de botánica.

**Captura.**—La Municipalidad, ha resultado batir energicamente á los muchachos que faltan á las escuelas, en que están inscritos. Ha capturado ya á algunos de ellos mal entretenidos y les ha aplicado la sanción respectiva.

**CORREOS Y TELEGRAFOS**

**SERVICIO EN EL BENI.**—Se ha aprobado el contrato postal celebrado por la Administración del Beni con Segundo Calatayud, relativo á establecer un tercer correo cada mes entre Trinidad y Santa Rosa del Chapare.

**OFICINA TELEGRÁFICA.**—El día de ayer, después de las doce, se ha suspendido el servicio telegráfico en la oficina nacional.

**ESTAMPILLAS.**—Solicitó el público que se instituya puestos de venta de valores postales, en varias zonas de la población, á fin de facilitar al comercio y á la generalidad, el despacho rápido y cómodo de su correspondencia.

**SOCIEDADES**

**BOMBEROS.**—El Directorio de esta colectividad, ha convocado á todos los miembros que la componen, para efectuar ejercicios, el sábado próximo.

Todos los caballeros que forman la institución bomberera "La Paz", concurrirán con trajes de uniforme.

**MUNICIPAL**

**VACUNA.**—Ayer el Secretario del H. Concejo ha remitido á la Asistencia Pública 15 ampollas que contienen fluido vacuino.

Participamos á las familias que esta tarde, de 1 á 3 p. m., el practicante Navarre verificará inoculaciones con aquel serum.

**ASISTENCIA PÚBLICA.**—Ayer se practicó inoculaciones de suero vacuino, en la oficina pública, donde estaba de turno el practicante Navarro.

El turno para hoy, es el siguiente:

Por la mañana, E. Renjel.  
Id. tarde, Fuentes.

**Servicio nocturno** á cargo del practicante González.  
**MERCADOS.**—Han sido derribados para el consumo y expendio, 31 buayas, 132 corderos y 17 cerdos.

La oficina de higiene hizo prolija inspección en los mercados, ordenando la cremación de 8 kilos de ají, que estaba en descomposición.

**LECHERAS.**—Se practicará hoy una batida á las mujeres expendedoras de leche, imponiéndose fuertes multas á las que vendan aquel artículo adulterado.

**COCHES.**—Como es de costumbre, ayer la intendencia municipal, inspeccionó el estado en que se encuentran los coches de alquiler, habiendo sido el resultado el siguiente:

En buen estado 16, en observación 1, retirados del servicio 1, en compostura 5.

**CORRESPONDE Á OTRO.**—El Intendente Municipal ha manifestado que las reclamaciones hechas por la prensa, para la refacción de la plaza Alexander, no le corresponde, y que ese es el motivo para que haga caso omiso á las frecuentes incitativas que al respecto hace la prensa.

—Y á quién corresponde?—preguntamos—es á la oficina de obras públicas representada por el municipe inspector...

Al que le viene el guante que se.....

**INSPECCIONES.**—Un empleado de la oficina de higiene y dos comisarios urbanos, verificaron inspecciones domiciliarias en las calles Mapiri, Guapay y Plaza España.

De las 56 casas inspeccionadas, resultaron desaseadas las pertenecientes á Gregorio Morales, César Romero y María Acosta, á los que se les impuso paguen la multa correspondiente.

**CALUMNIA.**—A la policía municipal se presentaron las mujeres Afróra Pino, Esther Fernández y María Silva, á efecto de denunciar que de Asunta Arancibia, era prostituta clandestina, promoviendo escándalos en la calle donde habitaba.

El comisario exigió pruebas á las denunciadas, y se descubrió que era una calumnia, ordenándose el arresto de las denunciadas y la multa respectiva.

**DESINFECTACIONES.**—La oficina de higiene practicó desinfecciones con formalina, en la casa de Marcelina Endara, calle Yungas.

Son medidas tendientes á prevenir casos de variolosis.

**ANÁLISIS.**—Algun cronista diría, por qué ahora se practican análisis de confites, cuando en otro tiempo no se hacía y á los consumidores no les pasaba nada.....Cosas de capricho y nosotros le contestaríamos: progresos de la ciencia que ha descubierto que en la coloración de confites entran añilinas, substancias tóxicas q' disponen el organismo á una seria debilidad, y lo primero que las autoridades deben velar, es la salud pública; yes en vista de ello que la oficina de higiene ha practicado análisis de confites, especialmente fabricados en el país.

**JUDICIAL**

**POR FALTA DE PRUEBAS.**—El Juez Instructor 3° ha expedido orden para que sea puesto en libertad el individuo José Vargas, por no desprenderse de la declaración indagatoria de éste ningún indicio que pudiera comprobar el delito de tentativa de asesinato denunciado por Samuel Rubin de Celes, ex-intendente de Coripata y actual subcomisario de esta capital.

**RELIGIOSO**

**PROCESION.**—Solemne ha resultado ayer la procesión del Corpus, conducida por Monseñor Scapardini, Delegado Apostólico de la Santa Sede.

Concurrió lo principal de las señoras de nuestra sociedad y espectables caballeros.

Contamos veinticuatro congregaciones religiosas, con sus respectivas elegantes enseñanzas religiosas. Además, concurrieron otras congregaciones que no ostentaban estandartes.

EL EXCMO. MONSEÑOR SCAPARDINI EN EL HOSPICIO.—El día miércoles 14, se verificó en la Iglesia del Hospicio, la ceremonia de la primera comunión. Participaron de la Sa-

**FABRICA de AGUAS GASEOSAS**  
**Lévy y Massé**  
A la entrada del Malecon de Challapampa  
OFRECEMOS NUESTROS SIGUIETES PRODUCTOS:  
**Frescos y Jarabes**

DE  
Limón, Frambuesa, Grosella, Naranja, Granadina.  
**Sifones Ginger Ale**

Siendo nuestros productos garantizados, suplicamos á los consumidores exigir siempre nuestra marca

**LEVY Y MASSE**

Fábrica de Aguas Gaseosas

Atendemos todos los pedidos para la provincias.

gradua Mesa más de 150 niños y niñas de 8 á 10 años de edad, en su mayor parte alumnos de la Escuela Infantil del establecimiento.

El Excmo. señor Delegado Apostólico celebró la misa y dió la comunión, después de haber dirigido la palabra á esta niñez tan inocente y simpática, en términos los más tiernos y que estuvieron á su alcance. Recomendó, ante todo á los niños y niñas de la primera comunión, dar gracias al Sumo Pontífice reinante, que se había preocupado de ellos, queriendo que se uniesen, sin esperar más, á Jesús Sacramentado, inspirándose en aquella palabra de Cristo: "Dejad que vengan á mí los niños, y no se lo estorbéis; porque, de lbs que se semejan á ellos, es el reino de Dios".

Hemos asistido á una ceremonia de las más conmovedoras. Merecen gratitud y honrar las madres que con tanta y tan inteligente abnegación se ocupan de la educación altamente cristiana y moral de la niñez del pueblo.

Los artistas de la troupe de Montero cada día trabajan con mayor estudio de sus roles y mayor fé artística, alentados, sin duda, por la franca acogida que han tenido del numeroso público que noche á noche los ha aplaudido.

Hoy se pondrá en escena la popular opereta "La Viuda Alegre", que aun en nuestros teatros conserva algo de la moda que hizo atraer á ella aglomeraciones de público.

El rol alegre y hermoso de conde Danilo, centro de toda la acción de la pieza, y que da buena margen para lucir el temperamento artístico y las facultades líricas de un buen cantante, lo tendrá el señor Arísti, barítono de hermoso y amplio registro de voz, y siempre aplaudido con justicia en todos los teatros.

**BANCOS, COMERCIO e INDUSTRIAS**

**SOCIEDAD MERCANTIL**—Recibimos la siguiente esquela:  
La Paz, Julio 10 de 1911.  
Señor Director de "El Comercio de Bolivia".  
Ciudad.

Muy señor mío:  
Nos es grato poner en conocimiento de Ud. que mediante acto notariado protocolizado en la notaría de don César Linarez I., con fecha 9 de corriente, ha quedado legalmente constituida una sociedad mercantil colectiva que girará bajo la razón social de

SÁENZ FLORES y CIA.  
cuyo domicilio legal ha sido fijado en esta ciudad y cuya rama principal de negocios consistirá en el comercio de artículos de producción nacional.

Al mismo tiempo rogamos á Ud. quiera tomar nota de las firmas autorizadas por los socios para el manejo de los negocios de la sociedad, que son la del señor Jorge Sáenz nombrado Presidente de la misma; la del señor Germán Miranda, Vice Presidente y la del señor Carlos Diez de Medina elegido Gerente apoderado, y quien en consecuencia ha sido muniñido de un poder general para el manejo de nuestros intereses.

En espera de que Ud. se dignara honrar esta firma con su confianza, nos suscribimos sus servidores muy atentos

Sáenz, Flores y Cia.

**ESPECTACULOS**

**COMPANIA MONTERO.**—Próxima ya la llegada de esta Compañía, tenemos gusto en tras-

cribir la siguiente crónica de "El Industrial" de Antofagasta del 5 del actual: Dice así:  
TEATRO NACIONAL  
Con sala llena de espectadores, la compañía Montero dió las funciones del sábado y domingo y la *matinée* de ayer.

En la noche del sábado se pusieron en escena «La balsa de aceite», La corte de Faraón y «Mister Zúñacate», comedia esta última escrita por el distinguido actor y literato D. Joaquín Montero, que ha sido muy aplaudida por los públicos de Santiago y Valparaíso.

Anoche se presentó la opereta «El Quinto Pelao», que agradó bastante á la concurrencia, á pesar de su escaso interés.

Los artistas de la troupe de Montero cada día trabajan con mayor estudio de sus roles y mayor fé artística, alentados, sin duda, por la franca acogida que han tenido del numeroso público que noche á noche los ha aplaudido.

Hoy se pondrá en escena la popular opereta "La Viuda Alegre", que aun en nuestros teatros conserva algo de la moda que hizo atraer á ella aglomeraciones de público.

El rol alegre y hermoso de conde Danilo, centro de toda la acción de la pieza, y que da buena margen para lucir el temperamento artístico y las facultades líricas de un buen cantante, lo tendrá el señor Arísti, barítono de hermoso y amplio registro de voz, y siempre aplaudido con justicia en todos los teatros.

El señor Arísti hará en la caracterización de ese papel, una hermosa labor escénica, digna del aplauso sin regatos de los espectadores; desarrollando sus vigorosas facultades líricas sobre temas de *tesitura* fina, de la más suave armonía que han sido escritos para voz de tenor. El inteligente barítono cumplirá sin duda con éxito su actuación en "La Viuda Alegre".

**BANCOS, COMERCIO e INDUSTRIAS**

**SOCIEDAD MERCANTIL**—Recibimos la siguiente esquela:  
La Paz, Julio 10 de 1911.  
Señor Director de "El Comercio de Bolivia".  
Ciudad.

# "LA SULTANA"

## Grandes almacenes de mercaderías de SEBASTIAN JIMENEZ

Calle Chirinos Nos. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 15, 17, 2, 4, 6, 8, 24 y 26. La Paz, (Bolivia) Dirección telefónica "Sultana" A. B. C. Fifth Edition Code. Teléfono 143. Casilla correo N.º 336.

### Recibe constantemente:

- |  |   |  |  |  |   |
|--|---|--|--|--|---|
| <p>Sombreros adornados<br/>Abrigos de paño de seda<br/>Vestidos corte sastre de seda calle<br/>" " baile<br/>" " medio confeccionados de lana y de seda<br/>Enaguas de seda<br/>Batas y blusas de lana y seda<br/>Echarpes de seda, varias clases<br/>Cuellos y mangos de piel<br/>Boas de plumas<br/>Ropa interior de seda, hilo y algodón<br/>Combinaciones de hilo<br/>Cubre-corsés de punto, de lana y de hilo.<br/>Camisetas de lana y de algodón<br/>Paños higiénicos con 6 sin cinturón<br/>Corsés, abanicos, broches para el cabello, peinados, rizos, peinetas y cintas.<br/>Casimires ingleses<br/>Cortes para pantalón<br/>Cortes para chaleco fantasía<br/>Camisas finísimas<br/>Cuellos, puños y corbatas<br/>Pañuelos<br/>Bastones y Paraguas<br/>Ropa interior de lana y de algodón del Dr. Jeager<br/>Boquillas de ambar y nacar</p> | <p>para cigarrillos y cigarrillos Carteras, cigarreras y billeteras de piel de Rusia.<br/>— CALZADO —<br/>Botines de cuero, color y negro para caballeros.<br/>Botas y zapatos de color y negro para señora<br/>Zapatos negros y blancos para señorita<br/>Botitas y zapatitos, charol, piel, negros y blancos para niños y criaturas.<br/>Zapatos y zapatillas de paño — MUEBLES —<br/>Juegos con 8 y seis piezas de nogal para dormitorio<br/>Juegos con 6 piezas enchapados<br/>Juegos con 5 piezas de Viena " " 3 blancos<br/>Mesas de centro " para juego " de adorno para salón<br/>Aparadores nogal para comedor<br/>Auxiliares id id id<br/>Mesas de extensión id id.<br/>Repizas y mesitas de tijeras<br/>Lavatorios con marmol<br/>Juegos de mesas con 4 piezas de nogal para te.<br/>Sillas con forro de piel para comedor<br/>Sillas con rejilla para id.<br/>Id id id para niños</p> | <p>Id de doblar para cantinas<br/>Id con sillones y sofás de Viena<br/>Mecedoras, mesas y bastoneras de Viena<br/>Vitrinas y chineros<br/>GENEROS de lana para vestidos<br/>De seda para id.<br/>Paño de lana para vestidos y abrigos<br/>Liberty, crespón de la China y otros para vestidos<br/>Gros de seda para forros<br/>Terciopelo de seda<br/>Bretaña de hilo para sábanas varios anchos<br/>Id de algodón clase extra fuerte de tres anchos<br/>Bramante lavado<br/>Cretonas para cortinas<br/>Paño para billar<br/>Franela de lana y de algodón<br/>Cheviot, Vichy<br/>Peralinas, sedalinas y sateñes para forros.<br/>CRISTALERIA en juegos completos de copas, desde 72 hasta 300 piezas<br/>PORCELANA en servicios de mesa, completos<br/>Tazas y platos<br/>Juegos de lavatorio<br/>LOZA, en juegos completos para mesa</p> | <p>Juegos de lavatorio.<br/>CORTINAS de terciopelo, felpa, paño brocado, Yute y encaje, corta brisas y visillos con accesorios.<br/>Felpa de seda y de lana para cortinas<br/>Galerías fijas doradas, nogal, caoba, natural y negras<br/>Id de extensión, nogal<br/>Rosetas y abrazaderas, surtido completo<br/>Calosías de todo ancho.<br/>Alfombras—Alfombrados de lana<br/>Bruselas, fino<br/>Rizado Windsor " corriente<br/>Coco<br/>Hule para pisos.<br/>PARA VIAJE— Baules de madera<br/>Maletas de cuero<br/>Maletitas con 6 sin útiles<br/>Mantas de lana gruesas<br/>Guarda-polvos, gorras<br/>Porta-mantas de cuero<br/>Estuches con útiles completos<br/>MEDIAS de seda, hilo, lana y algodón para señora<br/>Id de algodón para niños.<br/>CALCETINES de seda, lana y algodón para caballeros<br/>Id de algodón para niños</p> | <p>PERFUMERIA en botes y estuches de las conocidas marcas Roger y Gallet, París y L. T. Piver, París.<br/>Agua de Colonia<br/>Polvos<br/>Odol en botes grandes y pequeños<br/>ESPEJOS dorados con consolas para salón con marcos de nogal y caoba, para dormitorio y buidoir, de fantasía pequeños de tres lunas para afeitarse y con marco de bambú para lavatorio.<br/>LAMPARAS de pie para salón, de colgar con contrapeso, primera luz, Millión, liras para comedor, de pie para sobremesa, de brazo para pared.<br/>HIERRÓ ENLOZADO en juegos para lavatorio.<br/>Baños de pies finamente decorados.<br/>ARTICULOS DE FANTASIA<br/>Estatuas, figuras, centros de mesa, floreros, jardinerías, y un inmenso surtido de objetos para regalo.<br/>ARTICULOS DE NIKEL<br/>Juegos para te, candeleros, anafoles, cocteleras, chocolateras, cafeteras, azafes</p> | <p>te, alcazas, tabaqueras (arte nuevo.)<br/>ARTICULOS DE PLATA<br/>ALEMANA en juegos completos de cubiertos para mesa, además, cucharas de metal, blanco, cucharillas de id.<br/>Tenedores de id., cuchillos id en juegos y por docenas.<br/>MANTELES Y SERVILLETAS de hilo y de algodón en juegos, para comida y para té.<br/>Servilletas de hilo, id de algodón, id id para té por docenas.<br/>TOALLAS de hilo y de algodón de todos tamaños para las manos y para baño.<br/>CAMAS de madera de Viena, de hierro de todos anchos<br/>Mantas de lana 1, 1½ y dos plazas<br/>Sobrecamas de hilo y de algodón<br/>Edredones de seda y plumas<br/>Cuadros, marco dorado<br/>Escupidoras de porcelana<br/>Baños para criaturas<br/>Maceteros<br/>Plantas y flores<br/>Juguetes, un surtido con más de 2.000 piezas</p> |
|--|---|--|--|--|---|

## Banco Mercantil

Propiedad de Simón I. Patiño

AUTORIZADA POR LEY DE DICIEMBRE DE 1905

Oficina Principal: Oruro

Sucursales: La Paz y Cochabamba

Capital autorizado £ 2.000,000 Bs. 25,000,000. —

pagado " 3,000,000. —

Fondo de Reserva " 220,000. —

Previsión " 10,079.78

### EL BANCO PAGA

En depósitos a la vista y en cuenta corriente 2 % anual

" " a 3 meses plazo..... 3 " "

" " a 6 " " " " " " 4 " "

### EL BANCO COBRA

Intereses: sobre avances en cuenta corriente..... 8 " "

" " Préstamos..... 10 " "

" " Id con garantía de Letras Hipotecarias..... 9 " "

Descuentos..... 9 " "

### COMISIONES

Sobre cobranzas y remisión de fondos al Exterior..... ½ %

" " avances en cuenta corriente..... ½ % semestral

" " giros telegráficos convencional

Abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, da cartas de crédito y transmite giros telegráficos, extiende letras a la vista y a plazo sobre Oruro y Cochabamba y las principales ciudades del Exterior, compra y vende letras, moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Oficina en La Paz: Calle Chirinos Nos. 92 y 94. A 20

1 m. E. 28 La Paz, enero 25 de 1911.

## Banco Nacional de Bolivia

Creado por ley de 17 de Agosto y Decreto Supremo de 1º de Septiembre de 1871.

Oficina principal: Sucre.

Sucursales: La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí

Tarija, Tupiza y Uyuni

CAPITAL PAGADO..... Bs. 6.500,000. —

### RESERVAS:

Fondo de Reserva..... Bs. 802,937.32

de Previsión..... " 171,192.88

" para Dividendos..... " 220,582.47 " 1.194,712.67

Bs. 7.694,712.67

Intereses y Comisiones que desde el 1º de Febrero registrarán en la Oficina de La Paz, hasta nuevo aviso.

### EL BANCO PAGA

En depósitos a la vista y en cuenta corriente 2 % anual

" " id a 3 meses plazo..... 3 " "

" " id a 6 " " " " " " 4 " "

### EL BANCO COBRA

Intereses: sobre avances en cuenta corriente..... 8 % anual

" " Préstamos..... 10 " "

" " Id con garantía de Letras Hipotecarias..... 9 " "

Descuento..... 9 " "

### COMISIONES

Sobre cobranzas y remisión de fondos al Exterior..... ½ %

" " avances en cuenta corriente..... ½ % semestral

" " depósitos en custodia, encargándose el Banco del cobro de cupones y remisión de fondos a los interesados..... ½ por mil

La Paz, 20 de enero de 1911

## Banco Alemán Transatlántico

Deutsche Ueberseeische Bank,  
CAPITAL MARCOS 30.000,000  
RESERVAS " 6.827,015

### CASA CENTRAL:

Deutsche Ueberseeische Bank, Berlin. Oficina central de las sucursales chilenas y bolivianas:—Valparaíso,

calle Prat 120, 126.

OFICINA EN LA PAZ: Plaza de la Ley (antes Merced)

### SUCURSALES

Bolivia, La Paz, Oruro. Argentina: Bahía Blanca,

Buenos Aires, Córdoba Mendoza y Tucumán,

Chile: Antofagasta, Concepción, Iquique Osorno,

Santiago, Temuco, Valdivia, y Valparaíso.

PERÚ: Arequipa, Callao, Lima, Trujillo.

URUGUAY: Montevideo

ESPAÑA: Barcelona y Madrid

Este Banco abre cuentas corrientes; hace préstamos, descuentos, cobranzas, dá cartas de crédito y transmite giros telegráficos, extiende letras a la vista y a plazo sobre las principales ciudades del mundo, compra y vende letras, moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Tarifa de intereses que registrá desde el 1º de enero de 1911 hasta nuevo aviso:

### EL BANCO ABONA:

Sobre Depósitos en Cuenta Corriente y a la vista..... 2 %

" " " " " " 3 meses..... 3 " "

" " " " " " 6 " " " " " " 4 " "

" " " " " " 12 " " " " " " 5 " "

" " a plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses..... 5 " "

" " en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco..... 4 " "



## Artículos Fotográficos

Acabo de recibir de la atamada fábrica norteamericana Eastman Kodak Company

- Kodak Máquinas fotográficas de distintos tamaños.
- Kodak Películas en rollos y Premo Film Pack.
- Kodak Tanques para desarrollar Películas a la luz del día.
- Kodak Productos químicos especiales para la fotografía.
- Kodak Papel y tarjetas postales Velox y Solio.
- Kodak Lámparas para cuarto oscuro.
- Kodak Cubetas de Cautchouc.
- Kodak Trípodes de madera y metal.

### Placas Fotográficas

Convenios favorables con las Fábricas de Placas "Seed", "Agfa", "Schlenker" y "Haufl" me permiten vender las placas a PRECIOS REDUCIDOS:

Tamaño	4 1/2 x 6	em.	Docena	Bs.	1.20
" "	4 1/2 x 10 7/8	" "	" "	" "	1.50
" "	6 x 9	" "	" "	" "	1. —
" "	6 1/2 x 9	" "	" "	" "	1.20
" "	6 x 13	" "	" "	" "	1.50
" "	9 x 12	" "	" "	" "	2. —
" "	9 x 14	" "	" "	" "	2.40
" "	13 x 18	" "	" "	" "	3. —
" "	18 x 24	" "	" "	" "	6. —
" "	24 x 30	" "	" "	" "	9. —
" "	3 1/2 x 4 1/2 pulgadas	" "	" "	" "	1.80
" "	3 1/2 x 5 1/2	" "	" "	" "	2.40
" "	4 x 5	" "	" "	" "	2. —
" "	5 x 7	" "	" "	" "	3. —

### Max T. Vargas, SUCESOR.

Correo casilla: 419. Dirección telefónica: VARGASUC. Fotografía: Calle del Comercio N° 24. Local de venta: Catedral en construcción al lado del Palacio de Gobierno. 1 m. M. 21.

**Julio J. Eyzaguirre**  
ABOGADO  
Calle Chirinos N° 96, (local que ocupaba la Cámara de Comercio.)  
Teléfono N° 30.  
Casilla de correo N° 17

**Dr. Luis Martínez Lara**  
MEDICO Y CIRUJANO  
Ofrece sus servicios profesionales.  
Consultas de 1 a 4 p. m.  
Calle Colón N° 24.  
3 m. J. 3.

**Máquinas y Moldes**  
para la  
Fabricación de productos de cemento  
Máquinas para ladrillos de betón  
Máquinas para bloques de hormigón  
Máquinas para tejas de cemento  
Prensas para todos fines  
Moldes para tubos, poldones etc.  
Meceladoras  
Máquinas para alisar  
Quebradoras etc.  
Fabrica de máquinas  
**Dr. Gasparly & Co.**  
Markranstädt (Alemania)  
Informes gratis.  
Catálogo N. 121 gratis.

**BORICINA**  
**MEISSONNIER**  
REMEDIO SOBERANO  
esta la Enfermedad de la PIEL y de las MUJERAS, higiene del TIGADOR (Soles Intimas)  
PREPARADO CON INGENUO EXITO en los Hospitales de París.  
Distribuidor: 17, Rue Cadet, PARIS.

**ANEMIA**  
DEBILIDAD  
EXHAUSTION  
AGOTAMIENTO de las FUERZAS, etc.  
curadas radicalmente por el  
**HIERRO BRAVAIS**  
Toda Farmacia y 130, R. Lafayette París. — Folleto gratis  
ANEMIA

**NEURALGIAS JAQUECAS ENFERMEDADES NEURÓTIAS**  
Curación segura por las  
**PILDORAS ANTI-NEURALGICAS DE D'GRONIER**  
PARIS, 75, rue La Boétie todas Farmacias  
**DEPARTAMENTO EN ALQUILER—CÓMODO para una familia.**  
Murillo 68. 1 m J. 11

**NUEVA MEDICACIÓN DEL ESTREÑIMIENTO**  
y de todas las Enfermedades que resultan de este  
INAPETENCIA, JAQUECAS, VAHIDOS, EMBARRAZOS gástricos e intestinales, DISPEPSIA, HIPOCONDRIA, ALMORRANAS, AFECCIONES del HIGADO, etc.  
POR LAS  
**PILDORAS de APHODINE DAVID**  
purgante a base de Bourdaine (tráguila) no drástico, no teniendo los inconvenientes de los purgantes salinos, acibar, escamónia, ípsa, coluquidán, sasa, etc. con cuyo uso el estreñimiento no tarda en hacerse más benigno.  
La APHODINE DAVID no provoca ni náuseas, ni cólicos. Puede prolongarse sin inconveniente su empleo hasta que se restablezcan normalmente las funciones.  
D. C. DAVID RABOT, de "Cl. Ex. Int. de los Hosp. de París, en COURBEVOIE, cerca de PARIS.  
En La Paz: BOTICA de los INCA'S y en las principales Farmacias y Droguerías.